

太古「信望香港 信望未來」展覽

Swire “Believe in Hong Kong” Exhibition

條款及細則

Terms and Conditions

1. 參觀人士進入展覽場地，即表示同意遵守本條款及細則。

By visiting the exhibition, visitors agree to be bound by these terms and conditions.

2. 參觀人士必須遵從展覽場地工作人員的一切指示，否則可能會被要求離開場地。

Visitors must follow all instructions given by staff at the exhibition. If they do not do so, they will be required to leave.

3. 參觀人士必須保持社交距離、配戴口罩，並遵守根據法律訂明或由香港海事博物館有限公司（「香港海事博物館」）或展覽主辦機構香港太古集團有限公司（「主辦機構」）所訂與 2019 冠狀病毒病相關的其他規定。

Visitors must comply with social distancing, mask wearing and other requirements relating to COVID-19 which are imposed in accordance with the law or by Hong Kong Maritime Museum Limited (HKMM) or John Swire & Sons (H.K.) Limited as organizer of the exhibition (the Organiser).

4. 參觀人士如欲拍攝照片或影片，必須先徵得所有被攝者同意。

Visitors may only take photographs or make videos with the consent of any individuals appearing in them.

5. 所有展品及其知識產權均屬主辦機構所有。除非事先獲得主辦機構的書面同意，否則不得複製展品及將全部或部分複製內容分發、出售、仿冒、許可使用或以其他方式處理。

The exhibits and all intellectual property in them belong to the Organiser. Nothing may be copied and no copies may be distributed, sold, reproduced, licensed or otherwise dealt with, in whole or in part, except with the prior written consent of the Organiser.

6. 參觀人士進入展覽場地須自行承擔風險。香港海事博物館及主辦機構對參觀人士所遭遇的任何事情（包括人身傷害及財物損失或損毀）及其後果概不負責，對其無法控制的任何事情亦概不負責。香港海事博物館及主辦機構對參觀人士的行為及行為的後果（包括造成任何財物損毀）保留追究責任的權利。

Visitors visit the exhibition at their own risk. HKMM and the Organiser are not responsible for or for the consequences of anything which happens to visitors, including personal injury and loss of or damage to property and are not in any event responsible for anything which is outside their control. HKMM and the Organiser will hold visitors responsible for and for the consequences of anything which visitors do, including damaging any property.

7. 如欲取消參觀預約，必須在預約日期不少於兩個工作天前提出。如未能按規定取消預約，主辦機構日後可能會拒絕接受有關人士的參觀預約。

If visitors wish to cancel visits which they have booked, they must do so at least two working days before the date of the visit. The Organiser may refuse to accept future bookings from visitors who do not do this.

8. 主辦機構保留權利在下述情況下暫停開放展覽，將場地關閉並保持關閉一段時間 (i) 八號颱風訊號或黑色暴雨警告生效、將會生效或已除下或取消或 (ii) 主辦機構因應 2019 冠狀病毒病疫情認為屬適當。

The Organiser reserves the right not to open the exhibition and to close it and keep it closed whenever (i) typhoon signal 8 or a black rainstorm warning is in force, is anticipated or has been lowered or withdrawn or (ii) the Organiser considers it appropriate in the light of COVID-19.

9. 主辦機構的[資料私隱及保安政策](#)適用於所有自參觀人士收集的個人資料。

The Organiser's [data privacy and security policy](#) applies to all personal data collected from visitors.

10. 本條款及細則可隨時修訂而毋須另行通知。

These terms and conditions may be changed at any time without notice.

11. 本條款及細則的中、英文版本如有歧異，概以英文版本為準。

The English version of these terms and conditions prevails over the Chinese version in the event of discrepancies.